



## ***11<sup>th</sup> Sunday after Pentecost***

**\*Post-feast of the Dormition \***

**The Transfer from Edessa to Constantinople of the Holy Icon “Not Made with Hands” of Our Lord, God and Savior Jesus Christ, also Called the Holy Veil.**

**The Holy Martyr Diomedes** – Diomedes was a physician from Tarsus who taught the people the Christian faith as he healed them. He was martyred for his faith in Nicea during the reign of Diocletian in 298.

**\*\*\*\* Sunday, August 16<sup>th</sup>, 2020 \*\*\*\***

**Pastor: Fr. Andrzej Wasylanko**

109 Tranquille Rd. Kamloops, BC V3B 3E8

**Mailing address: 118 Don St., Kamloops, BC V2B 1B7**

Phones: 250-376-3690 (church) \*\* 250-461-7249 (residence)

Email: [mostholytrinitypar@shaw.ca](mailto:mostholytrinitypar@shaw.ca)

Website: <http://kamloops.nweparchy.ca/>

Facebook: holytrinitykamloopsbc

### ***Parish Liturgical Services***

***In order to participate in liturgical services in church, please sign up by contacting Fr. Andrzej***

***tel: 250-376-3690 or email: fr.wasylanko@gmail.com***

**Sunday, August 16 \*\* 9:30 a.m. \*\*\* Sacrament of Reconciliation \*\*\* 10:00 a.m. \*\*\* Divine Liturgy (Eng./Ukr.): God's blessings to all parishioners**

**Monday, August 17 \*\*\* 9:00 a.m. Div. Lit: God's blessings to Helen Mus (90<sup>th</sup> BD)**

**Tuesday, August 18 \*\*\* 9:00 a.m. Div. Lit: +Olga Cisarskyj**

**Wednesday, August 19 \*\*\* 9:00 a.m. Div. Lit: +Deceased in Gulka family**



**Friday, August 21 \*\*\* 9:00 a.m.** Div. Lit: God's blessings for Amanda Ludwig & Rob Meade

**Sunday, August 23 \*\* 9:30 a.m. \*\*\*** Sacrament of Reconciliation \*\*\* **10:00 a.m. \*\*\*** Divine Liturgy (Eng./Ukr.): God's blessings to all parishioners



***Troparion, Tone 2:*** When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world,\* all the powers of heaven cried out:\* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

***Troparion, Tone 1:*** In giving birth you retained your virginity,\* in falling asleep you did not abandon the world, O Mother of God.\* You passed into life, for you are the Mother of Life,\* and by your prayers\* you deliver our souls from death.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

***Kontakion, Tone 2:*** You rose from the tomb, O almighty Saviour;\* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.\* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.\* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

Now and for ever and ever. Amen.

***Kontakion, Tone 2:*** The tomb and death could not hold the Mother of God,\* unceasing in her intercession and unfailing hope of patronage,\* for, as the Mother of Life, she was transferred to life\* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

***Prokeimenon, Tone 2 -*** The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

***verse:*** The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death. (*Psalm 117:14,18*)

***Epistle - 1 Corinthians 9:2-12***

Brethren, if I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord. My defense to those who examine me is this: Do we have no right to eat and drink? Do we have no right to take along a believing wife, as do also the other apostles, the brothers of the Lord, and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working? Who ever goes to war at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat of its fruit? Or who tends a flock and does not drink of the milk of the flock?

Do I say these things as a mere man? Or does not the law say the same also? For it is written in the law of Moses, “You shall not muzzle an ox while it treads out the grain.” Is it oxen God is concerned about? Or does He say it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he who plows should plow in hope, and he who threshes in hope should be partaker of his hope. If we have sown spiritual things for you, is it a great thing if we reap your material things? If others are partakers of this right over you, are we not even more?

Nevertheless we have not used this right, but endure all things lest we hinder the gospel of Christ.

**Alleluia, Tone 2** - The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

**verse:** Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You. (*Psalm 19:2,10*)

**Gospel - Matthew 18:23-35**



The Lord told this parable: The kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents. But as he was not able to pay, his master commanded that he be sold, with his wife and children and all that he had, and that payment be made. The servant therefore fell down before him, saying, ‘Master, have patience with me, and I will pay you all.’ Then the master of that

servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt.

“But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took him by the throat, saying, ‘Pay me what you owe!’ So his fellow servant fell down at his feet and begged him, saying, ‘Have patience with me, and I will pay you all.’ And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt. So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. Then his master, after he had called him, said to him, ‘You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me. Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?’ And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him. “So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses.”

*Hymn to the Mother of God* - Seeing the pure one's falling asleep, angels marvelled in wonder how the Virgin could ascend from earth to heaven.

*And the Irmos:* O pure Virgin, in you are conquered the bounds of nature,\* for childbirth remains virginal and death is betrothed to life.\* Virgin after childbearing and alive after death, O Mother of God,\* never cease to save your inheritance.

*Communion Hymn* - Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (*Psalm 148:1*)

## **\*\* ANNOUNCEMENTS \*\***



**A warm welcome** - to all parishioners who join us today in our church for the Divine Liturgy and those who continue to pray at home. We wish you a healthy & blessed week!

*Dear Parishioners, although we have reopened our church, because of health concerns and the safety of each other, not everyone will be able to join us for the Sunday Divine Liturgy. Please continue participating in online or televised services and remain united with each other in thought and prayer. Keep up the phone calls and don't forget those who may not receive many calls, emails, texts, etc.*

### **Devotion to the Most Holy Mother of God**

311 - In unified conciliar fashion, the Church professes Mary, the Mother of our Lord Jesus Christ, to be the God-bearing One (Ukrainian: Bohorodytsia) or Mother of God and Ever-Virgin; and the Church venerates her in the feasts of the liturgical year and in icons. At Marian feasts, the Church prayerfully commemorates the saving events of the life of the Mother of God: the Conception by Saint Anne, the Mother of God's Nativity, her Entrance into the Temple, the Annunciation, the Encounter in the Temple, and her Dormition. The Church sees in her the perfect model for our growth in holiness.

312 - The Icon of the Sign portrays Christ in the womb of the Virgin, a sign, foretold by the prophet Isaiah (see Is 7:14). The icon Hodegetria (from the Greek, meaning the one who shows the way) portrays the Mother of God who points to Christ, "the way, the truth, and the life" (Jn 14:6).

The icon of Tenderness (Tender-Emotion) portrays the intimate communion of Mother and Son. The icon of the Mother of God of Perpetual Help presents the Divine Child contemplating his future Passion and emphasizes the co-suffering of the Mother of God in the Passion of her Son. The icon called Oranta (from the Latin, meaning 'she who prays') portrays the most holy Mother of God with arms uplifted in prayer, interceding for the human race before the heavenly Father.

313 - With boldness, the Church addresses the Mother of God, the first to be divinized by grace, with the words, "Most holy Mother of God, save us." The Church does so with the understanding that it is God's grace that saves and acts in her. Her peaceful death, tranquil as sleep in the fullness of grace, became an awakening into heaven itself; it is appropriately called the Dormition (Falling-Asleep).

The Dormition of the Mother of God is portrayed on the icon of the feast as a birth into heaven: Christ holds in his arms the soul of Mary, wrapped in swaddling clothes. In the celebration of the Dormition, the Church professes that in her death the Mother of God did not undergo bodily corruption, but has been “translated from earth to heaven,” “raised body and soul into heavenly glory by the Lord.”

From among the human race, the Mother of God was the first to be glorified in her body. This is an image of our own resurrection as well. The Mother of God, being the Mother of Life, was transferred to Life; and “in her Dormition she did not abandon the world.”

Her constant intercession before the Creator is celebrated by the Church in the feast of the Protection of the Most Holy Mother of God [October 1/14]: “Today the Virgin stands before us in the church, and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us.”

*Catechism of the Ukrainian Catholic Church – “Christ Our Pascha” #311-13 pg. 109-110*

**Commentary on Sunday’s gospel:**

<https://godwithusonline.org/reflections/the-eleventh-sunday-after-pentecost/>

**Please Pray for health of ...** All those affected by the coronavirus, and Peter O., Bill P., Morris P., Gladys O., Alex S., Jessica N., Fr. Josaphat T., Olga P., Sharon B., Zonia R., Brian K., Maria Z., Jayne & Ernie P., Lawrence & Ping B., Allan N., Mary W., Piotr & Jadwiga W., Sam D., Ray O., Mary E., Sharon & Al L., Joe S., Jeanne R., Emily H., Lisa M., Michael L., Greg H., Melynda S., Ann D., Joyce K., Suzanne C., Clay B., Maria W., Anne D., Rose K., Maria S., all sick brothers and sisters in our families and parish community. Please let Fr. Andrzej know if you would like to add names to the prayer list and also notify him about any sick and/or hospitalized parishioners and family members.



**Thank you to all our Supporters – Дякуємо -**

Many thanks to everyone for your financial support of our parish and for all other ways in which you assist our church community. Our gratitude to **Mr. Matt Dmyterko and Mr. John Chaplin** for working so hard on the church hall floor and also to Mrs. Mildred Kolody for tending the flower beds by our church. God bless you all!

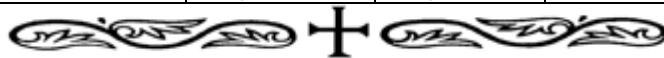


**Society of St. Vincent de Paul, OLPH, Kamloops** – will hold their next board meeting tomorrow, **Monday, August 17<sup>th</sup>** at 1:00 p.m. in SSVV dining room on Briar St.

**Second NSBIA Craft Fair Market** – will take place this **coming Thursday, August 20<sup>th</sup>** in front of “Wilson House” and on the Holy Trinity parish parking lot. Time: 11:00 a.m. to 2:00 p.m.

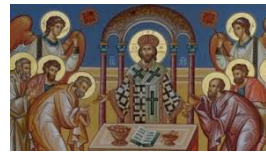
**The Most Holy Trinity Parish Stewardship:** Sunday, August 9 - \$ 1,085.00 \*\*\*\* *May God bless and reward you for your generosity & support.*

<i>The Gospel of Luke</i>	<i>From</i>	<i>To</i>	<i>Psalm(s)</i>
<b>24:36-45</b>	August 16	August 22	<b>Pss 147 - 148</b>



***Prayer of Spiritual Communion***

My Jesus, I believe that You are present in these Holy Gifts!



I love You above all things and I desire to receive You into my soul.

Since I cannot receive You now, I place before You my whole life and hope, O loving Master; and I ask, pray, and entreat You: Make me worthy to partake in a mystical way and with a pure conscience of Your awesome and heavenly Mysteries: for forgiveness of sins, for the pardon of offenses, for communion of the Holy Spirit, for the inheritance of the kingdom of heaven, for confidence before You, and not for judgment or condemnation.

I embrace You as You enter and abide in me, and I unite myself completely to You. Permeate my soul and body, and never permit me to be separated from You. Amen.

***Prayer During the Coronavirus Outbreak***

Lord, Our God,  
We thank you for the life that is your gift,  
For the providence that sustains us,





And for your wisdom that directs the course of our days. The threat of an infection of coronavirus is upon us today. This disease causes fear among us and has claimed lives.

We humbly beg you, loving Lord, dispel our fear and deliver us from this and other diseases.

Heal those who are afflicted and stop the spread of the virus.

Strengthen us in charity to care for one another.

For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever.

Amen.

**Please join Holy Eucharist Cathedral (New Westminster) Facebook page for live-streamed coverage of liturgical services**

<https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>

**Youtube** [https://www.youtube.com/channel/UCPp1JaDotIj\\_4h3aAJq0Srg](https://www.youtube.com/channel/UCPp1JaDotIj_4h3aAJq0Srg)

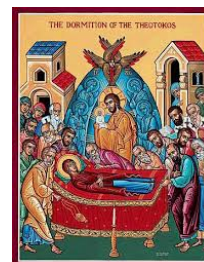
### ***Holy Eucharist Cathedral Parish***

Divine Liturgy @ 8:30 a.m.: For the Parishioners of the Holy Eucharist Cathedral

Divine Liturgy @ 10:30 a.m.: For the Faithful of the Eparchy of New Westminster

\*\*\*\*\*

The last of the 12 great feasts of the church year, **the Dormition of the Mother of God**, culminates the cycle of feasts and reveals God's ultimate plan for mankind: that having completed this earthly life, the faithful shall be resurrected in body and soul and united with Christ for all eternity. Thus, this Feast is a feast of hope, hope in Resurrection and life eternal. It is the celebration of the fact that all men are "highly exalted" in the blessedness of the victorious Christ, and that this high exaltation has already been accomplished in Mary the Theotokos.



The feast of the Dormition is the sign, the guarantee, and the celebration that Mary's fate is the destiny of all of those whose lives are totally dedicated to hearing and keeping the Word of God. What



happened to Mary will happen to all who imitate her holy life of humility, obedience, and love. All will have Christ born in them by the Holy Spirit. All will become temples of the living God. All will share in the eternal life of His Kingdom.

So let this feast be a time of both the joyful praise of Our Lady and of all God has done in her and through her for us; but this should also be a time of reflection on just what is our relationship with God: to what extent are we willing to give ourselves over to that participation in his life, allowing Him to take over our lives, and make something *new* out of us? St. Paul said, “He will transform these lowly bodies of ours, and make them like his glorious Body.” That’s what He did for the Mother of God; that’s what He wants to do for us. But it’s not automatic; we don’t line up in single file at the last day and receive our glorious bodies like ticket stubs at a movie theater—“here’s yours; ‘Admit One’.” No; there’s something that has to be real, a change in us, so that God can recognize Himself in us and say, “You belong to Me. My Spirit is in you, and I see that you are changed, that you have surrendered yourself to Me,; as Our Lady did. Everything has been accomplished in her, and we, as her children, are on this pilgrimage on our way to that glory, step by step through that ascetical, sacramental, and mystical life of the Church, of our vocation, our interior relationship with God. Our lives should move in that direction of communion, of participation, of letting Christ live in us, so that we will come one day to the gates of Heaven, to that glorious kingdom where the Mother of God and all the righteous will be standing, transformed, in this eternal, loving, living communion with God forever – which is His will for us from the very beginning.

### **Catechetical Recourses on line in English & Ukrainian**

1. Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC Catechism online, articles, etc

<https://www.royaldoors.net/>

2. Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.

<https://watch.formed.org/browse>

3. Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage enrichment programs, etc.

<https://dynamiccatholic.com/>

4. God With Us - an outreach project of the Eparchial Directors of Religious Education and Eastern Catholic Associates and is dedicated to the catholic renewal of Eastern Catholics in accord with the Church's call for a new evangelization: <https://godwithusonline.org>

5. Word on Fire Institute: <https://dailycatholicgospel.com/thank-you-daily-gospel>

1. Живе ТВ - <https://zhyve.tv/>

2. Дивен Світ - <https://dyvensvit.org/>

3. Катехизм УГКЦ - <http://catechismugcc.org/>



### **Pastoral Ministry and Sacraments:**

**Reconciliation:** on Sundays and Holy Days: before Divine Liturgies and other days, by appointment.

**Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time.

**Baptisms:** by appointment.

**Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.

**Funerals and Memorials:** by appointment.

**Anointing of the Sick (Holy Unction):** Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing or to meet with the parish priest, please call or email Fr. Andrzej in advance to arrange a time and a day.

### **Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:**

1. You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace.

*If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*